

MALMA DE MALLORCA
HORAS DE DESPACHO
Redacción: Desde las once de la mañana a las cuatro de la mañana.
Administración: Desde las diez de la mañana a las seis de la tarde.
TELEFONO N.º 2142
Oficinas: Santo Cristo, 14 y Campana 2.

La Almudaina

DIARIO DE LA MAÑANA -- AVISOS Y NOTICIAS

DE ARTE

Crónica de Exposiciones

Pródiga en manifestaciones artísticas es esta primavera, obligándonos, esa prodigalidad de Exposiciones, a ser breves en el comentario a fin de poder dar cuenta de todas ellas en momento oportuno.

Antonio Rioja, el andariego y conocido escultor madrileño que lleva algún tiempo entre nosotros laborando, expone buen número de esculturas en el Círculo Mallorquín abundando los bustos-retratos de gente conocida y personalidades de esta localidad algunos asuntos religiosos y taurinos y trabajos diversos.

Del conjunto de la Exposición se desprende que Rioja tiene gran amor a la materia y que está muy familiarizado con el barro que domina con gran facilidad, sintetizándose todo su tecnicismo en esa facilidad que preside en la ejecución rápida, casi de escafo, con que modela un busto retrato certeros algunos en el parecido y otros no tan felices debido a esa prematura que se impone al artista para demostrar su repentina.

Con mano agilísima Rioja mueve en el barro con ímpetu dinámico escenas taurinas y en los asuntos religiosos es donde depura el estilo y su técnica y precisa la intención que da carácter a ese género de asuntos unidos de patetismo.

Así como Antonio Rioja hace hoy alarde de ejecución puede—cuando se lo proponga—ofrecer obras maduras que acentúen aun más las innegables disposiciones de este escultor.

En el Terreno se ha inaugurado un local para Exposiciones. "Sol y Sombra", risueño refugio habilitado para este objeto. El sol inunda a raudales un frondoso jardín; llo de la calle de Bellver que sirve de antecala al chalet, que en la suave sombra acoje a dos expositores contrastables en edad y en estilización pictórica. Son ellos, Arturo Segal, el culto pintor alemán que expone obras que ya vimos recientemente en el Círculo Mallorquín y Ramón Nadal cuya intensidad y optimismo pictórico se refleja en los lienzos que exhibe, también conocidos así en su totalidad respondiendo la Expo-

sición a la exquisita emocionalidad de ambos artistas, cada uno en su credo artístico.

Organizado por la Sección de Arte del Ateneo se ha inaugurado una interesante Exposición de pinturas dándose a conocer dos jóvenes artistas, la Srta. Irene Berrocal y Vicente Laciana, valores que en franquía se aprestan a entrar en el aspecto nuevo de orientación artística.

Irene Berrocal presenta retratos y estudios de bodegones y paisaje viéndose en los primeros los balbuceos de su carrera y el marcado avance a medida que realizó sus estudios, siendo el retrato de D. Ernesto Mestre el que—a nuestro juicio—señala la pauta a seguir, dentro siempre de esa claridad de visión y la serena potencia colorista del rostro del retrato.

En los bodegones, se afianza aun más esa potencialidad del colorido. Busca en esos estuquios armonías y ofrece una pintura agradable, de riqueza cromática y de hábil ejecutante, mucho más robusto que en el paisaje, algo híbrido no obstante parciales aciertos, todo ello lo bastante para confiar en el halagüeño porvenir de esta joven artista.

En cuanto a Vicente Laciana hemos de reconocer la grata impresión que nos ofrece su obra que corresponde a un movimiento de inquietud y a una noble lucha en busca de medios de expresión muy laudables.

Su lienzo "Meditación" es suficiente para extender patente de artista. Encierra mucho carácter, dentro de un sentido primitivo, poseyendo emoción y un gran sentido de la composición, cualidades que se aprecian en otros cuadros como en un "Boceto", de mucho vigor en la ejecución y en "Mujer castellana" cabeza bien construida.

El paisaje lo interpreta Laciana con una tierna suavidad. Los valores del natural no chocan entre sí, se completan en una armonía agradable a la vista a pesar de la tendencia monocorde, como reconocemos en "Montañas de Buñola" el paisaje de más enjundia entre los presentados.

El arte de este gran inquieto, revela el despertar de un positivo valor en pintura.

J. BAUZA GUANABENS



Córdoba.—La religiosa Sor Manuela Nagueiro, para la que ha sido pedida la Cruz de Beneficencia, por su humanitaria labor cuidando locos durante cincuenta años

alumbrada por lámpara oficinesca, y bajo la vigilancia del director artístico, cada cual con su papel en la mano se dedica a declinar el verbo "decir".

—Usted dice..., yo digo..., los dos decimos..., ella dice...

Y ya cada artista con su papel, va a colocarse de pie ante el atril que le corresponde, frente a la pantalla cinematográfica, que ocupa todo el muro del fondo.

Pero la graciosa figurita de la Banquer no alcanza y tiene que encaramarse sobre... una cacerola vuelta boca abajo (en un estudio de sincronía hay de todo).

—¡Dios mío! — exclama asustada—. Esto no saldrá en el reportaje, ¿verdad?

¿Y por qué no? Así se sabrá que no sólo por la voz es Maruja Banquer la actriz española más indicada para "doblar" a la "estrella" conocida universalmente por el nombre de "la diminuta Janet"!

COMO SE SINCRONIZA

Movimiento general, órdenes directoriales por el teléfono interior, oscuro: empieza la sesión de cine.

Es corta esta sesión de cine; en la pantalla aparecen, en un jardín, Janet y Baxter; cambian ocho frases — exactamente — y se hace de nuevo la luz; ha terminado la proyección del "take 32".

La primera nada más. Durante esta proyección, los dos "dobles" han ido diciendo a media voz sus frases, en español, procurando pronunciarlas al unísono de las frases que oían en inglés.

Nuevo obscuro, nueva proyección del mismo trozo de película; ahora ya nuestros actores repiten sus ocho frases más alto y con un poco más de seguridad.

Y otra vez la luz, y otra vez el obscuro, y otra vez la proyección en la pantalla de la Gaynor y de Baxter, y otra vez las ocho frases pronunciadas a la vez en inglés por unos y en español por otros.

Y así hasta cinco o seis veces consecutivas.

Al fin, una novedad: el "take 32" se proyecta mudo, y Eulate y María Banquer, provistos de auriculares, oyen ellos solos las ocho consabidas frases, que una y otra vez repiten, encajándolas, cada vez con mayor perfección, en los labios de los artistas extranjeros.

¡Esas ocho frases! Cuando las oía por primera vez me parecieron insubstanciales; ahora ya que me las sé de memoria, constituyen para mí una verdadera obsesión; no las olvidaré nunca. Dicen así:

—Paddy, ande, quírame; yo la quiero...
—Sería usted capaz de dar la vida por mí?

—¡Ah!, por cierto, que la debo un cheflín...

—Me avergüenzo de ello...

—¡Oh, oh!

—Lloraría...

—Pues llóre usted...

—¡Pues no quiero!

¿Cuántas veces se han repetido? Ya he perdido la cuenta; el solo nombre de Paddy me inspira ganas de escaparme o, por lo menos, de taparme los oídos.

Por fin, ya parece que está todo dispuesto para el... estreno; no; todavía falta el... ensayo general; aquí se llama la prueba.

Esta prueba consiste en que el "take" se proyecta mudo completamente y los "dobles" pronuncian sus ocho sempiternas fra-

secitas ya con la misma perfección de ajuste que si hubieran de quedar definitivamente prendidas en los labios de los actores extranjeros.

Y ahora, gran expectación: se va a proceder al registro: el micrófono, colocado ante los atriles, va a funcionar.

Suenan timbres y se encienden lucecitas; hay en la pared varias bombillas de diferentes colores, y cada una tiene un significado distinto.

La bombilla verde quiere decir simplemente: "Atención"; es algo así como "la primera" en los camerinos de los teatros.

La bombilla morada significa: "No metan demasiado ruido, porque van a "registrar" en el estudio de al lado".

Y hay una luz amarilla que significa "preparados" (el "preparado" del traspunte al actor que va a entrar en escena).

Y, en fin, hay una luz roja que ordena imperiosamente "silencio absoluto" y que se enciende después de sonar un timbre, dos timbres, tres timbres...

—¿Doy la tercera?"

Ahora el dialoguito — "Paddy, quírame" — adquiere una nueva trascendencia en el ambiente sepulcral, en que nadie se atrevería a rascars la punta de la nariz.

... pues no quiero".

Luz; todo el mundo se mueve y habla a la vez; ha terminado el registro del "take 32".

¿Terminado? ¿Qué ilusión!

EL DEDO DEL INGENIERO

El "registro" es seguido por un ingeniero que regula el sonido desde una cabina que comunica con el estudio por medio de una ventanita abierta en el muro, frente por frente a la pantalla.

Este ingeniero es el que, apenas termina do el registro, puede decirnos si el trabajo ha salido satisfactorio o defectuosamente.

Y el ingeniero que corresponde a este estudio, el francés M. Causson, un joven alegre, simpático e ingenioso, ha ideado una manera "sui generis" para calmar la impaciencia en que todos — artistas y director — se hallan por conocer el resultado de cada registro.

Apenas se hace la luz, todo el mundo se vuelve ansiosamente hacia la ventanita, tras de cuyo cristal aparece la mano del ingeniero con el índice en alto. Si el índice está completamente vertical, el registro es perfecto; el grado de inclinación del dedo indica la mayor o menor defectuosidad del trabajo.

Como todo esto me ha sido explicado, yo también vuelvo los ojos hacia la ventanita, después de terminado el registro del "ta-

ke 32" y quedo aterrada. El dedo del ingeniero aparece inclinado.

En efecto, M. Causson, al irrumpir en el estudio, explica que el "oh, oh!" de Eulate se ha adelantado — ¿quizás medio segundo? — al movimiento de labios de Baxter, y, por tanto...

¡Hay que volver a empezar!

Y es otra vez el "Paddy, quírame..." Desde el momento en que empezó el "ensayo de mesa" hasta el momento en que quedan, al fin, sincronizadas las ocho frases, han transcurrido dos horas.

HAY QUE TENER UN POQUITO DE PACIENCIA

¡Jamás hubiera yo creído que el "take 32" encerrase tales dificultades de doblaje!

Pero después de presenciar la sincronización de otros, he comprendido que aquélla era, en verdad, uno de los más fáciles y sencillos.

Cuando en lugar de dos personajes, situados ambos en el mismo plano de la pantalla, aparecen varios, entonces entra en línea de cuenta la distancia a que cada "doble" se coloca de su tríl, o sea del micrófono. Un paso demasiado adelante, diez centímetros demasiado atrás, pueden tener las mismas deplorables consecuencias que un segundo en la pronunciación de "una sílaba".

Pero, al fin, sucede — afortunadamente con frecuencia — que todo sale bien; los artistas — muchos ya todos en la materia — han realizado una labor rigurosamente perfecta; el dedo del ingeniero ha señalado triunfalmente el techo.

Entonces...
... entonces es imposible prever el resultado final, porque la sincronía no depende solamente, ni con mucho, de la labor artística que se lleva a cabo en los estudios.

Las dificultades quizá más duras están en los talleres de montaje, donde un milímetro en el ajuste de las dos bandas basta para echar por tierra toda la labor anterior y para que, pese al mérito de artistas, directores e ingenieros, la película resulte defectuosamente sincronizada.

LOS RUIDOS

Son, naturalmente, numerosos los "takes" en los que al diálogo se añaden ruidos, gritos, risas, murmullos y ruidos diversos, todo lo cual se sincroniza aparte, después de terminado el doblaje del diálogo.

Para las voces humanas suelen juntarse en el estudio no solamente todos los artistas que doblan la misma película, sino tam-



El vencedor de la carrera pedestre de 3.000 m., celebrada el pasado domingo

Fot. Maciá

Como se "doblan" las películas

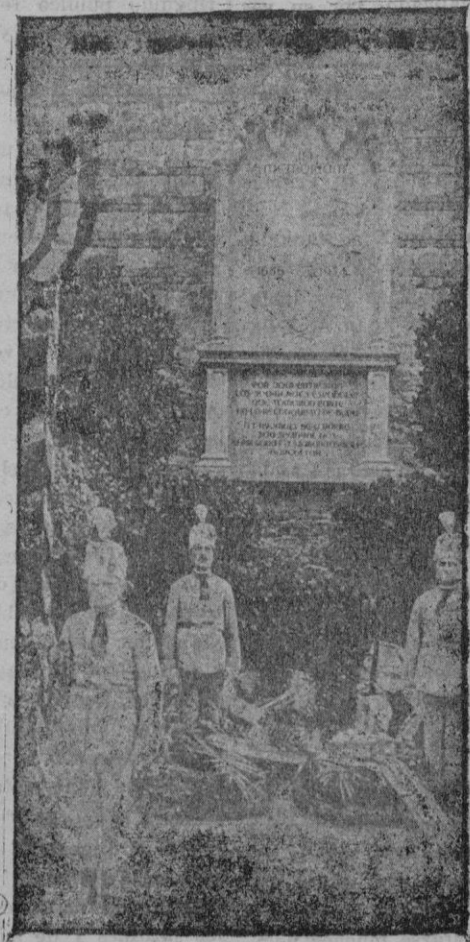
(Conclusión)

Y para la sincronización, cada "reel" o sea cada acto, se divide en trozos — o "takes" — pequeños, de cuarenta a ochenta metros a lo sumo, que se sincronizan separadamente y se designan por números.

En este "take" número 32 toman parte

dos personajes; en la pantalla son Warner Baxter y Janet Gaynor; aquí, en el estudio, son el excelente actor Eulate y María Banquer, nuestra conocida actriz, la inolvidable creadora en la escena española del personaje de Mary Dugan.

Sentados los artistas en torno a la mesa,



La "semana española" en Budapest.—Inauguración del monumento en memoria de los trescientos compatriotas nuestros que en 1686 tomaron parte en la reconquista de Buda

TELEGRAMAS

Noticias del Extranjero

EL MANDO DE LA FLOTA INGLESA DE LA INDIA

El Almirante británico anuncia que el contraalmirante sir Arthur Bedford tomará, el día 16 de noviembre próximo, el mando de la marina de guerra de la India, en sustitución del vicealmirante sir Humphrey Willyn, que se retirará de dicho cargo el día 5 de octubre próximo.

LA OBRA DEL RENACIMIENTO FRANCÉS

París, 9.—Los presidentes de las Cámaras de Comercio adoptaron por unanimidad una moción expresando su adhesión al Doumergue, por el ejemplo de abnegación patriótica que da a todos los ciudadanos, y felicitando al gobierno por su obra, ya empezada, del saneamiento del presupuesto. Piden que se continúe esta obra, aplicando la justicia rigurosamente, llevando a cabo la reforma fiscal sobre la base de la igualdad. La asamblea de los presidentes se declaró dispuesta en colaborar con todas sus fuerzas en esa obra de «renacimiento francés».

LOS GASTOS DEL JAPON EN LA MANCHURIA

Moscú, 9.—El periódico «Pravda» escribe que, según cálculos hechos por periodistas, en Shanghai, el gobierno japonés gastó este año 163 millones de yens para las operaciones militares en Manchuria, y que el importe total de los gastos causados desde el año 1931 por la ocupación de Manchuria, no es inferior a 500 millones de yens. En estas cifras, escribe el periódico, no se incluye el capital empleado en la construcción de ferrocarriles y otros trabajos similares, de modo que los gastos verdaderos de la campaña reciente no pueden ser inferiores a mil millones de yens. Como otros periódicos rusos, «Pravda» llega a la conclusión de que el pueblo japonés está cargado de impuestos superiores a sus fuerzas financieras, para satisfacer la ambición de los militares.

PARA QUE NO FALTEN SUBSISTENCIAS EN RUMANIA

Bucarest, 9.—Debido a la sequía que dura desde mucho tiempo, el Consejo económico nacional rumano celebró una sesión hoy para discutir las medidas que tomar para que no falten las subsistencias. Los precios de los cereales van subiendo, y el gobierno rumano decidió, como primera medida de precaución, prohibir provisionalmente toda exportación de cereales. Esta decisión afectará profundamente al comercio extranjero de Rumania, porque muchos de los contratos actualmente en fuerza estipulan el pago de las importaciones con cereales.

COMBATE EN EL TURKESTAN CHINO

Urumchi, 9.—Noticias recibidas en esta capital anuncian que continúan librándose en el Turkestan chino. Parece que el día 12 de abril último, los chinos se apoderaron del Yangish Shar y después de haber dado muerte al Emir local, continuaron su avance hacia Yarkand, población situada a bastante distancia Sur de Kashgar.

REFUERZOS A LAS TROPAS DEL HEDJAZ

El Cairo, 9.—Noticias de Hodeidah dicen que continúa el regreso de los que habían sido en los primeros momentos de la ocupación de la ciudad por las fuerzas sauditas. No se sabe a ciencia cierta donde se encuentra el hijo del Imán del Yemen, aunque generalmente se cree que se halla en la región de Sanaa, cuya ciudad se prepara a defender de los ataques sauditas. Noticias de Djeddah (Hedjaz) confirman que han sido capturados dos oficiales sauditas que estaban al servicio de las tropas del Yemen. Diez mil miembros de las tribus han llegado a La Meca para reforzar las fuerzas de Ibn Saud, quien las ha repartido entre sus tribus. Las tribus Nejd no cesan de enviar

refuerzos a Ibn Saud, que constituyen sus principales enemigos en el frente de Neirran.

MARINOS JAPONESES EN MARSELLA

Londres, 10.—El vicealmirante Matsushita comandante de la flotilla japonesa que se encuentra actualmente en Marsella, llegó a Londres esta mañana, procedente de Berlín; comerá hoy con los miembros del gobierno británico. Visitará Gillingham mañana, con su estado-mayor, y el embajador japonés inaugurará en su presencia el monumento a William Adams, el primer inglés que visitó el Japón.

LA BENDICION DEL PAPA

Berlín, 10.—Con motivo de la catástrofe de la mina de potasa de Buggingen, el Papa envió la bendición apostólica a las familias de las víctimas.

UN SERVICIO DE ZEPPELIN

Río de Janeiro, 10.—Se ha firmado un acuerdo entre el gobierno brasileño y la compañía alemana de zeppelines, para un servicio regular de dirigibles entre ambas naciones.

El problema del desarme

ARTICULO IMPORTANTE DE UN GRAN POLITICO BELGA

Bruselas, 10.—En un artículo publicado en el periódico «L'Avant-Garde», el conocido político belga Pouillet, ex-primer ministro, considerado como una autoridad internacional, declara que los aliados han de llegar a un acuerdo con Alemania, en lo que se refiere a los armamentos. Calificó de

«lamentable» la última nota francesa entregada al gobierno inglés, que rompió bruscamente las negociaciones. Hace resaltar que no hay que temer nada de Alemania, y que Hitler se ha declarado enérgicamente a favor de la paz, y añade: «Hitler puede hablar en nombre de la opinión pública alemana, sin temor de ser desaprobado. No era lo mismo con Stressemann o con Brüning. Estos últimos nunca dominaron por completo la opinión pública. Hitler es capaz de ejecutar actos de los que toma la responsabilidad».

Pouillet termina con una advertencia a Francia, que está jugando un juego peligroso con sus peticiones perpétuas de «seguridad». Francia se encuentra completamente sola y aislada en el asunto del desarme, aunque su prensa pretenda otra cosa.

La política en Austria

ESFUERZOS PARA QUE FRACASARA UNA MANIFESTACION AFECTA A DOLLFUSS

Viena, 10.—El canciller Dollfuss, en el discurso que pronunció con motivo de la gran manifestación de campesinos, hoy, en Salzburgo, declaró que los elementos hostiles al gobierno habían hecho grandes esfuerzos para impedir dicha manifestación.

Las autoridades manifestaron más tarde que la vía férrea, a cierta distancia de Salzburgo, había sido destruida en dos sitios, y que se había descubierto numerosas bombas en otra vía.

En el aeródromo de Salzburgo, donde Dollfuss aterrizó, la policía encontró poco antes de su llegada, un tubo de explosivos. Se practicaron varias detenciones.

EL NUEVO VICECANCILLER AUSTRIACO

Viena, 10.—El vicecanciller Starhemberg dolió por su nombramiento a dicho cargo, y recibió un telegrama de Mussolini, felicitándole expresando la convicción de que las actividades del nuevo canciller servirán para consolidar el Estado austriaco y para desarrollar las relaciones entre el mismo y la Italia fascista.

El secretario del partido fascista italiano envió también un telegrama de felicitaciones a Starhemberg.

Bajo el Gobierno de Hitler

NO HAY QUE HABLAR DE GUERRA

Berlín, 10.—Al recibir a los periodistas yugoeslavos que están actualmente visitando Alemania, Goebbels declaró que espera que los mismos se harán cargo de que Alemania está realizando un esfuerzo muy grande para vencer la crisis. Dijo que considera como un crimen hablar de guerra. Europa todavía no se ha recobrado de la gran guerra. ¿Cómo puede haber alguien que sea tan criminal para pensar en una nueva guerra?

Lo que publica la "Gaceta"

Madrid 10 a las 13

La Gaceta de hoy publica los siguientes decretos:

Disponiendo que continúe en la situación jurídica creada por el artículo 134 del Estatuto Provincial interin se dicten las leyes

que exigen los artículos 10 y 48 de la Constitución.

Disponiendo que cese de Inspector General de Carabineros el señor Queipo de Llano. Publica las normas conocidas para conceder préstamos a los cultivadores trigueros por el Banco de Crédito Agrícola.

Interpretando los artículos 157 y 158 del Estatuto Municipal en el sentido de que para la validez de los acuerdos de las corporaciones municipales se tome como base el número de concejales que actualmente existan deducidas las vacantes en el momento que se tome el acuerdo.

Publica varios ascensos de la Benemérita.

Aprobando el presupuesto de conservación del Palacio del Generalife y de la Alhambra.

Inserta una relación de condecoraciones de la Orden Civil de Africa concedidas por el Presidente de la República.

Comentarios de la Prensa

Madrid 10 a las 13

"A B C"

Dice el diario «A B C» que junto a la fecha del 14 de abril de 1931, que los periódicos izquierdistas invocan tan frecuentemente atribuyéndole el significado de una política, hay una fecha inmediata, el 11 de Mayo, que también fué una definición. En la protesta contra los atentados salvajes cometidos contra la iglesia. Así se inició, con penachos de fuego, la trayectoria que culminó en los dos años del gabinete Azaña.

"EL SOL"

«El Sol» pregunta si el partido Radical-Socialista francés marchará decididamente hacia la izquierda formando el frente único con los socialistas y comunistas. Entonces, desaparecido el eje o centro, Francia entrará por los caminos de la aventura imprevisible.

"LA LIBERTAD"

«La Libertad» se congratula de la solución de la huelga de Zaragoza. Estima que los obreros zaragozanos dieron una prueba de cordura. Hay que apaciguar los espíritus del proletariado arbitrando procedimientos para que trabajen en un régimen justo.

"EL DEBATE"

«El Debate» dice que la Feria del Libro produce grandes enseñanzas. Precisa eviten el triste espectáculo de que un porcentaje en la producción insignificante, supere a otros publicando libros que son un atentado a la moral, a la Ciencia, a la verdad y a la Ley.

"EL LIBERAL"

«El Liberal» pregunta como puede decirse que la huelga de Zaragoza no era económica ni profesional, cuando se produjo por haberse retirado los carnets a los choferes de los autobuses al mismo tiempo que los patronos, alentados por las autoridades, rescindían los contratos de trabajo con los obreros. Añade que la República se proclamó para atenuar en lo posible la lucha de clases pero no son aceptables en el Gobierno la colaboración de elementos que únicamente se proponen todo lo contrario.

"EL SOCIALISTA"

«El Socialista» dice que es insólito que el señor Samper acuse al señor Estadella de dictar laudos fuera de la Ley. A éste se le han venido mermando sus atribuciones, como fué el enviar al señor Salazar Alonso a Zaragoza para resolver un problema que afectaba al Ministerio de Trabajo.

Pregunta que patrono no se sentirá ahora con la necesaria fuerza moral para negarse a cumplir los laudos del señor Estadella.

Deportes

Madrid 9 a las 22

LA ENTREGA DE LA COPA ESPAÑA

La Copa España será entregada a los campeones en la Casa de Campo. Al acto de la entrega le seguirá una fiesta. Los ingresos acumulados en el partido final del campeonato se aproximan a 225 mil pesetas y se despacharon 42.000 entradas.

En cada Campaña estamos efectuando más ventas a los amigos y vecinos de los que compraron en las anteriores.

En nuestra venta de Abril 1933 vendimos 443 cocinas y hornillos de gas

En la campaña de Septiembre 1933, vendimos 579 cocinas y hornillos de gas

LLEGAREMOS A VENDER AHORA 750 cocinas y hornillos de gas.

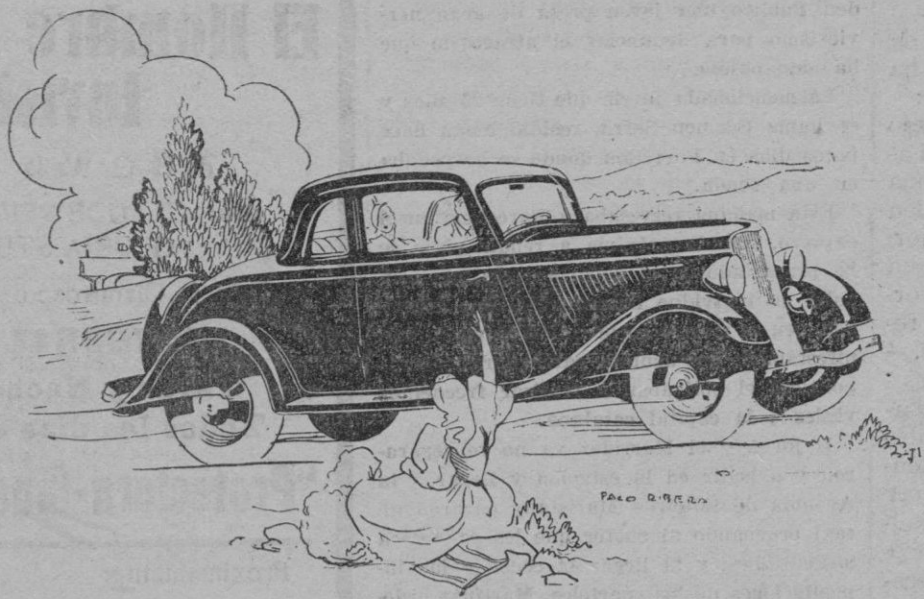
Tenemos confianza

Pronto se resolverá la incógnita

GAS Y ELECTRICIDAD S.A

Calle de Morey, 35-PALMA • Calle catorce de Abril, 15-TERRENO

Todos los jueves de 9'30 a 10'30 noche
oiga nuestro programa Radio Barcelona



Ford
8 CILINDROS
EN V

SERVICIO
Ford

MODELOS
DIVERSOS

EL COCHE SUPREMO
DE MARCHA SUAVE CO-
MO LA BRISA PRIMAVERAL

23 coches V - 8 Ford extractamente de serie conducidos por amateurs se clasificaron en el famoso RALLY MONTECARLO

Pida demostración
al Agente Oficial

Ford **JOSE NOGUERA**
74 Calle Aragón 74

Teléfono 2171

Compraría

Finca rústica cerca de Palma. Escribir a P. J., e nesta administración.

SE VENDE

El solar mejor situado de Son Armadams. Razón en esta Administración.

Agentes

necesitamos en cada localidad. Exposición Internacional. Camacúa, 283, Buenos Aires.

Peluquería para Señoras PORCEL

¿Señora?

Si quiere una permanente perfecta, precios económicos.

Calle Deanato, núm. 1, esquina San Roque, cerca la Catedral.

Negocio-Gran porvenir

Se traspasa por no poderse atender. Precisa algún capital. Razón en esta Administración.

PULPA

Se vende maquinaria completa, en perfecto estado, para fabricación envases, conservas, tomates y pulpa. Informes Casa Gallard, Aragón, 107, Palma.

Se vende finca de recreo

con tres mil metros de terreno, con pista de tenis y linda con pinar. Informes Armadams, 93.

Aproveche el alza del oro

Y procure obtener el mejor producto de toda clase de objetos y monedas de oro que desee vender, y lo conseguirá si me consultan precios.

También compro papeletas de empeño que contengan objetos de oro, o facilito su empeño comprándolos por todo su valor.

Casa de confianza y de absoluta seriedad. Galera, 4-2.º. De 9'30 a 1, y de 3'30 a 8. Teléfono, 1976.

Se alquila

Una cochera grande, propia para Almacén en la calle de Zanglada, núm. 13. Razón: en dicho número, segundo piso.

Se desea piso

espacioso, dentro de Palma. Preferible amueblado. Razón en esta Administración.

PISO

pral., espacioso y nuevo se alquila. Propio para oficinas. Informes Anselmo Clavé, 27.

Portals Nous

a 2 Km. tranvía Ca's Catalá, con sus calles ya terminadas y muchos solares vendidos; edificados le ofrece a V. la oportunidad de una urbanización efectiva.

Compre en Portals Nous su solar.

Informes: M. Falconer, Sindicato, 191.
B. Vaquer, Avda. Rosselló, 77

Familia distinguida

que desea pasar temporada Palma, alquilaría o compraría muebles. Trato confidencial. Razón en esta Administración.

Farmacia en venta

Se desea vender una, muy acreditada, en la villa de Pollensa. Informes en esta Administración.

Propietarios, Arquitectos y Maestros Albañiles

encarguen los trabajos de Pintura y Decoración en el Taller

Alvarez Lladó

Presupuestos gratis. Facilidades de pago.
Se necesitan Oficiales.

Obispo Maurz, 88, Palma

Muebles & Carpintería

Juan Juan Gelabert

Calle Juan Crespi, 68, (Santa Catalina) (Tranvía SON ROCA, parada Calle Juan Crespi, esquina Colegio MM. Escolapias)

CALIDAD MAXIMA POR PRECIO MINIMO

NOVIOS & PROPIETARIOS no pierdan la ocasión de ahorrar dinero.

DARIA

magnífico solar chafán, buena situación, junto casco ciudad, 1.163 m. y dos casas y dos solares contiguos próximos carretera Manacor valor conjunto veinte mil duros a cambio de finca rústica dotada de agua y casa confortable, situada no más lejos de 15 kms. de Palma.
Informes: Montenegro, 32, 1.º

Se traspas ría

tienda de loza, por no poderla atender su dueño. Razón en esta Administración.

SON QUINT

Urbanización entre pines
Panorama bello y sano
Adquieran solares y chalets
Vendemos plazos y contado

J. Ventayol.—Avda. A. Rosselló, 181

Teléfono 1818 — Palma

Se alquila

En la calle de las Teresas número 8, principal y entresuelo muy apropiado para Médico, Abogado o cualquier otro necesite Despacho y Vivienda. Informe Rambla, 29, 1.º, 2.º

Ese rostro grisiento y brillante, que tanto la desmerece...



tendrá la mate suavidad de una magnolia

Basta Que Vd. Lo Quiera

Nunca como en esta ocasión el querer es poder. Si Vd. QUIERE quitar de una vez la grasosidad y brillantez que afea su rostro, PUEDE hacerlo hoy mismo, porque nada cuesta usar los mundialmente famosos POLVOS DE ARROZ «RISLER», únicos que con una sola aplicación por la mañana, se adhieren al cutis para todo el día, evitando la grasosidad

y procurándole, en cambio, la mate suavidad de una magnolia. Los POLVOS DE ARROZ «RISLER» son famosos en el mundo entero, así como todo el Tratamiento Completo de Gran Belleza «RISLER» que le recomendamos para su máxima belleza, su mayor atractivo y la eterna juventud de su rostro.

CREMA DE DIA - CREMA DE NOCHE - COLORETE EN CREMA - POLVOS DE ARROZ - EMULSIÓN DE GRAN BELLEZA

RISLER

Ensaye GRATUITAMENTE el tratamiento completo de Gran Belleza «RISLER». No gaste dinero en balde.

Pida muestras y una receta que le hará para usted sola el famoso doctor Kleitzmann. Indique edad, color y calidad del cutis, color del cabello, etc. Dirijase al Concesionario para España, Sr. J. P. Casanovas, Sección 80 Apartado 20. BADALONA. (Mande 50 céntimos en sellos para gastos de franqueo).

THE RISLER MANUFACTURING Co.-New York, Paris, London

«RISLER» Publicity n.º 878



SE PRESTA DINERO

del ESTADO a los Agricultores, de 1.000 a 10.000 pesetas por dos años, al interés del 5 por 100 anual sin hipotecar las propiedades. Contra el envío de ptas. 50 recibirá la documentación para obtenerlo sin otros gastos. Escribir a don Andrés J. Murgui, Sorní, 40, Valencia.

(Miles de operaciones efectuadas)

SEÑORA

¿Quiere V. que su esposo e hijos vistan elegantes y con economía? Aconsejeles encarguen sus prendas en

CASA TERUEL

San Jaime, 19

Extenso surtido en camisería, Calzado «Segarra» para Señora, Caballero y Niño
Nada pierde con visitar esta casa

TIP. «LA ALMUDAINA» S. A.